



ΕΤΟΣ 69ο

28 Μαρτίου 2021

ΑΡΙΘ. ΦΥΛ. 13 (3539)

Η ΣΩΤΗΡΙΑ ΩΣ ΔΩΡΕΑ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ

Μία από τις μεγαλύτερες προκλήσεις πού έχουμε νά αντιμετωπίσουμε στην πνευματική μας ζωή είναι καί ή σχέση μας μέ τό παρελθόν, μέ τήν παράδοσή μας, μέ τις αλήθειες πού ή παράδοσή μας φέρει. Τό έρώτημα πώς αυτές οι αλήθειες μεταλαμπαδεύονται στό σήμερα, βρίσκει συνήθως τρεις άπαντήσεις, οι όποιες γίνονται στάση ζωής.

Άρκεί ό συντηρητισμός;

Η πρώτη άπάντηση έχει νά κάνει μέ τήν άγωνία πολλών τό παρελθόν νά διατηρηθει άκέραιο στή ζωή μας. Έτσι γεννιέται ένας συντηρητισμός, ό όποιος όμνύει στό άδιαπραγμάτευτο του τρόπου του παρελθόντος. Δέν είναι μόνο ή παραμονή στις συνήθειες, τους λόγους, τις παραδόσεις του παρελθόντος. Είναι καί ή άπαίτηση νά τηρούνται κατά γράμμα. Καί αύτή ή διακήρυξη τής τήρησης θεωρείται ότι καθιστά τους ανθρώπους πού άκολουθούν αύτή τήν όδο άύθεντικούς. Άκόμη κι αν δέν λαμβάνουν ύπόψη τους στοιχεία τής ίδιας τους τής ζωής στό παρόν, τά όποια έρχονται, εκ των πραγμάτων, σέ αντίθεση μέ τό παρελθόν. Διότι ό κόσμος εξέλισσεται, ή πορεία τής χριστιανικής ζωής δέν συναντά τις κοινωνικές βάσεις πού είχε ό χριστιανισμός όταν διαμορφώθηκε, ενώ άκόμη καί τά λαογραφικά-κοινωνικά στοιχεία τής ζωής των ανθρώπων (τροφή, ένδυμασία, γιορτές, άνθρωπινες σχέσεις, τρόπος πρόσληψης όχι μόνο τής θρησκευτικότητας αλλά καί όλων των δεδομένων τής ζωής) έχουν ύποστει μεγάλες αλλαγές λόγω τής πορείας τής ιστορίας πρός τά έμπρός. Οι άνθρωποι όμως πού μένουν στό γράμμα δέν θέλουν καμία άλλαγή στον τρόπο προσέγγισης του Εύαγγελίου, αλλά καί του κόσμου καί τής ζωής.



Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ (Έβρ. α΄10 - β΄ 3)

Άγγελοι· τά λειτουργικά πνεύματα

Κατ' αρχάς, Κύριε, τήν γήν έθεμελίωσας, και έργα τών χειρῶν σου εἰσιν οἱ οὐρανοί· αυτοί απολοῦνται, σὺ δὲ διαμένεις· και πάντες ὡς ἱμάτιον παλαιωθήσονται, και ὡσεὶ περιβόλαιον ἐλίξεις αὐτούς, και ἀλλαγῆσονται· σὺ δὲ ὁ αὐτὸς εἶ, και τὰ ἔτη σου οὐκ ἐκλείψουσι. Πρὸς τίνα δὲ τῶν ἀγγέλων εἴρηκέ ποτε· Κάθου ἐκ δεξιῶν μου ἕως ἂν θῶ τοὺς ἐχθρούς σου ὑποπόδιον τῶν ποδῶν σου; Οὐχὶ πάντες εἰσι λειτουργικά πνεύματα εἰς διακονίαν ἀποστελλόμενα διὰ τοὺς μέλλοντας κληρονομεῖν σωτηρίαν; Διὰ τοῦτο δεῖ περισσοτέρως ἡμᾶς προσέχειν τοῖς ἀκουσθεῖσι, μή ποτε παραρρῶμεν. Εἰ γὰρ ὁ δι' ἀγγέλων λαληθεὶς λόγος ἐγένετο βέβαιος, και πᾶσα παράβασις και παρακοή ἔλαβεν ἔνδικον μισθαποδοσίαν, πῶς ἡμεῖς ἐκφρευζόμεθα τηλικαύτης ἀμελήσαντες σωτηρίας; Ἦτις ἀρχὴν λαβοῦσα λαλεῖσθαι διὰ τοῦ Κυρίου, ὑπὸ τῶν ἀκουσάντων εἰς ἡμᾶς ἐβεβαιώθη.

Σώζει ἡ προσαρμογή;

Τὴν ἴδια στιγμή ὑπάρχει μία ἄλλη κατηγορία ἀνθρώπων, οἱ ὅποιοι ὀμνύουν στήν προσαρμογή χάρις τῆς προόδου καὶ τῆς ἀλλαγῆς τῆς κοινωνίας. Προτείνουν καινοτομίες. Ζητοῦν τὴν εὕρεση τρόπων, μεθόδων καὶ γλώσσας, ἀκόμη καὶ μέ παρασιώπησι τῶν διδασκαλιῶν τῆς Ἐκκλησίας, μόνο καὶ μόνο γιὰ νά μὴν ὑπάρχει ἐνόχλησι στὸν σύγχρονο τρόπο ζωῆς, στό πῶς βλέπουν οἱ ἄνθρωποι σήμερα τὴ ζωή. Θέλουν νά σβῆσει τό χτές. Κι αὐτό χωρὶς νά λαμβάνουν ὑπόψη ὅτι ὅταν δέν ὑπάρχουν σταθερές καὶ ὅλα ἀρχίσουν νά μεταβάλλονται, οὔτε τό νέο θά σαρώσει τά πάντα, καθὼς ὅσοι δέν θέλουν νά πειστοῦν, δέν θά πειστοῦν, ἐνῶ οἱ ἀντιδράσεις ἀπὸ τὴ μερίδα τῶν συντηρητικῶν ἀνθρώπων θά εἶναι μεγάλες. Οἱ ὅποιες προσαρμογές δέν μποροῦν νά γίνουν χωρὶς προετοιμασία, χωρὶς διάλογο καὶ χωρὶς ἀγάπη. Δέν δικαιολογεῖ τά πάντα ἡ ἀγωνία, ἡ Ἐκκλησία νά βρεῖ τρόπους νά μιλήσει στὸν σύγχρονο ἄνθρωπο καὶ ἰδίως στὸν νέο, ἐάν αὐτό δέν γίνεσι μέ διάκρισι, καθὼς καὶ ὅσοι εἶναι λιγότερο ἀνοιχτοὶ σὲ ἀλλαγές ἀνήκουν κι αὐτοὶ στὰ μέλη τοῦ Σώματος τοῦ Χριστοῦ.

Πιστοὶ στήν ἀλήθεια

Ἀπέναντι σ' αὐτές τίς δύο θεωρήσεις ὁ ἀπόστολος Παῦλος διακηρύσσει ξεκάθαρα: «προσέχειν τοῖς ἀκουσθεῖσιν, μή πότε παραρρῶμεν» (Έβρ. 2,1). Νά μένουμε πῶ πιστοὶ στίς ἀλήθειες πού ἀκούσαμε, γιὰ νά μὴν ξεστρατίσουμε ποτέ. Ὁ Παύλειος λόγος δέν ἀναφέρεται σὲ φόρμες,

Μετάφραση τῆς Ἀποστολικῆς περικοπῆς

«Ἐσὺ Κύριε (Υἱέ), θεμελίωσες τὴ γῆ στὴν ἀρχὴ τῆς δημιουργίας, καὶ οἱ οὐρανοὶ εἶναι ἔργα τῶν χειρῶν σου. Αὐτοὶ δὲ καταστραφοῦν, ἐνῶ ἐσὺ δὲ παραμείνεις αἰωνίως. Καὶ ὅλοι δὲ παλιώσουν σάν τό ἔνδυμα, καὶ δὲ τοὺς τυλίξεις ὅπως τὸν μανδύα καὶ δ' ἀλλάξουν. Ἐσὺ ὅμως εἶσαι ἀμετάβλητος, καὶ τὰ ἔτη σου δὲν δὲ τελειώσουν ποτέ». Σέ ποιὸν ἀπὸ τοὺς ἀγγέλους ἔχει πεῖ ποτέ· «Κάθισε στὰ δεξιὰ μου ἕως ὅτου ὑποτάξω τοὺς ἐχθρούς σου κάτω ἀπὸ τὰ πόδια σου»; Δέν εἶναι ὅλοι οἱ ἄγγελοι λειτουργικά πνεύματα τοῦ θεοῦ σχεδίου, πού ἀποστέλλονται ἀπὸ τὸν Θεό κατὰ τὴ μέριμνά του πρὸς ἐκείνους οἱ ὁποῖοι μέλλουν νὰ κληρονομήσουν τὴ σωτηρία; Γι' αὐτό, πρέπει νὰ προσέχουμε περισσότερο τὸ κήρυγμα τοῦ εὐαγγελίου, πού ἀκούσαμε, γιὰ νὰ μὴ παρασυρθοῦμε. Γιατί, ἂν ὁ νόμος πού δόθηκε στὸν Μωυσῆ ἐπάνω στοῦ Σινᾶ μέσῳ ἀγγέλων ἀποδείχθηκε ἰσχυρός, καὶ κάθε παράβαση καὶ παρακοή τιμωρήθηκε ὅπως προέβλεπε ὁ νόμος, ἐμεῖς πῶς δ' ἀποφύγουμε τὴν τιμωρία ἂν ἀμελήσουμε τὴ σωτηρία πού εἶναι τόσο ἀνώτερη; Ἡ ὁποία σωτηρία, μάλιστα, ἄρχισε νὰ κηρύσσεται ἀπὸ τὸν Κύριο καὶ μεταδόθηκε σ' ἐμᾶς ἀπ' αὐτούς πού τὴν ἄκουσαν.

(Ἀπὸ τὴ νέα ἔκδοση: Ἡ Καινὴ Διαθήκη, τὸ πρωτότυπο κείμενο μέ νεοελληνικὴ ἀπόδοση τοῦ ὁμοτ. καθηγ. Χρ. Βουλγαρη, ἔκδ. ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ)

σέ σχήματα τελετουργικά, σέ τρόπους ὀργάνωσης ἢ ἀκόμη καὶ σέ τρόπους ἔκφρασης. Ἀναφέρεται στίς ἀλήθειες τίς ὁποῖες ἔχουμε ἀκούσει καὶ μάλιστα ἀπὸ τὸν ἴδιο τὸν Χριστό καὶ οἱ ὁποῖες ἐπιβεβαιώνονται ὡς ἀυθεντικές ἀπὸ ὅσους τὸν ἄκουσαν νὰ μιλεῖ. Αὐτές οἱ ἀλήθειες ἔχουν νὰ κάνουν μέ τὴ σωτηρία μας. Καὶ γι' αὐτό ὁ Ἀπόστολος ἀναφωνεῖ: «πῶς ἡμεῖς ἐκφευξώμεθα, τηλικαύτης ἀμελήσαντες σωτηρίας;», πῶς θὰ ξεφύγουμε τὴν καταδίκη ἔχοντας ἀμελήσει γιὰ τὴ σωτηρία πού μᾶς ἔδωσε ὁ Χριστός;

Κανένα σχῆμα ἀνθρώπινο, τελετουργικό, ἐπικοινωνιακό, διαλόγου, δέν ἔχει σημασία μπροστά στὴ σωτηρία. Καὶ ἡ Ἐκκλησία δέν εἶναι οὔτε συντηρητικὴ οὔτε προοδευτικὴ. Εἶναι ἀυθεντικὴ, διότι στόχος της εἶναι ἡ σωτηρία τῶν ἀνθρώπων ἀπὸ τὸ κακό καὶ τὸν θάνατο. Κι αὐτὴ δέν μπορεῖ νὰ ἔρθει χωρὶς τὴν πίστη στὸν Χριστό ὡς τὸν σωτήρα τοῦ κόσμου, χωρὶς τὴν ἀποδοχὴ τῶν δογμάτων ὡς ὀρίων τῆς πίστεως, χωρὶς τὴν τήρηση τῶν ἐντολῶν τοῦ Εὐαγγελίου καὶ τὴν ἴδια στιγμή χωρὶς τὴ συνάντηση μέ τὸν Θεό καὶ τὸν συνάνθρωπο στὴ ζωὴ τοῦ σώματος τοῦ Χριστοῦ πού εἶναι ἡ Ἐκκλησία, στὸν ναό καὶ στὴν καθημερινότητά μας. Γιατί ἡ σωτηρία ἔρχεται ὡς δωρεὰ τοῦ Χριστοῦ σέ συνέχεια ὅλης τῆς ζωῆς μας, καὶ ὄχι μόνο ἂν ἐπιτελοῦμε σέ συγκεκριμένες στιγμές τὰ πνευματικά μας καθήκοντα.

28 Μαρτίου 2021: ΚΥΡΙΑΚΗ Β΄ ΝΗΣΤΕΙΩΝ (ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΠΑΛΑΜΑ)

Γρηγόριου ἀρχιεπισκόπου Θεσσαλονίκης τοῦ Παλαμά. Ἰλαρίωνος ὁσίου τοῦ νέου, ἡγουμένου μονῆς Πελεκητῆς († 754). Ἡρωδίωνος ἐκ τῶν 70 ἀποστόλων.

Ἦχος: α΄ – Ἐωθινόν: Θ΄ – Απόστολος: Ἐβρ. α΄ 10 - β΄ 3 – Εὐαγγέλιον: Μρ. β΄ 1-12.

Ἡ ΕΠΟΜΕΝΗ ΚΥΡΙΑΚΗ: 4 Ἀπριλίου, Γ΄ Νηστειῶν (τῆς Σταυροπροσκυνήσεως)

Απόστολος: Ἐβρ. δ΄ 14 - ε΄ 6 – Εὐαγγέλιον: Μρ. η΄ 34 - θ΄ 1.

Ὁ ἀπόστολος Παῦλος ἀλλά καί ὄλοι οἱ ἅγιοι τῆς πίστεως μᾶς ὑπενθυμίζουν τό μεγάλο ἐρώτημα: «θέλουμε νά σωθοῦμε;». Τό “ναί” φέρνει μπροστά μας τόν λόγο καί τόν τρόπο τῶν ἁγίων Ἀγγέλων: ἀγάπη πρὸς τόν Θεό, ὑπακοή στό θέλημά του, δοξολογία γιά τήν παρουσία του, ἐπιθυμία νά εἶναι μαζί του καί ἀναγγελία αὐτοῦ τοῦ τρόπου στόν κόσμο. Αὐτή εἶναι καί ἡ πρόσκληση τοῦ Θεοῦ πρὸς τή δική μας ἐλευθερία μέσα ἀπό τή ζωή τῆς Ἐκκλησίας. Αὐτές οἱ ἀπλές, μά πάντα μοναδικές καί ξεχωριστές ἀλήθειες εἶναι τά μεγάλα ζητούμενα στή ζωή μας. Σ’ αὐτές ἄς παραμένουμε σταθεροί, κάνοντας τήν ἀγάπη σύνθεση, ἡ ὁποία χωρᾶ καί ὄσους εἶναι πιό ἀνοιχτοί καί ὄσους νιώθουν τήν ἀνάγκη νά κρατοῦν πιστά τό γράμμα τοῦ νόμου.

π. Θ.Μ.

1821 - 2021

**Ἑορταστικές ἐκδηλώσεις τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος
γιά τήν ἐπέτειο τῶν 200 χρόνων ἀπό τήν Ἐθνεγερσία.**

Κεντρική ἰστοσελίδα: www.ekklisia1821.gr

Facebook: www.facebook.com/ekklisia1821

Twitter: twitter.com/ekklisia1821

Instagram: www.instagram.com/ekklisia1821



Παρακολουθήστε τό Πρόγραμμα τοῦ Ραδιοφωνικοῦ Σταθμοῦ
τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος (www.ecclesia.gr)

ΟΜΙΛΙΑ ΤΗΣ «ΦΩΝΗΣ ΚΥΡΙΟΥ»: Κάθε Σάββατο καί ὥρα 6.00 μ.μ. γίνεται τό κήρυγμα τῆς «Φωνῆς Κυρίου», στόν Ἱ. Ναό Ἁγίας Εἰρήνης (ὁδ. Αἰόλου), Ἀθήνα.

«ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ», εβδομαδιαῖο φύλλο ὀρθοδόξου πίστεως καί ζωῆς τῆς «Ἀποστολικῆς Διακονίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος». Ἰασίου 1, 115 21 Ἀθήνα. Ἐκδότης - Διευθυντής: Μητροπολίτης Φαναρίου Ἀγαθάγγελος. Σύνταξη, τηλ. 210.7272.331. Διεκπεραίωση, τηλ. 210.7272.388. Ὑπό τῶν ἱερῶν ναῶν διανέμεται δωρεάν. Ἐκ τοῦ Τυπογραφείου τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας.

Ἡ «ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ» σ’ ὄλο τόν κόσμο μέσω Διαδικτύου: www.apostoliki-diakonia.gr